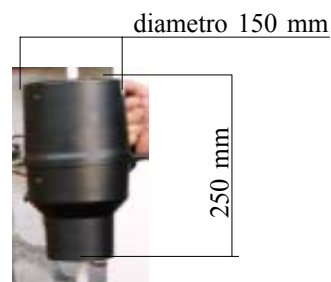


Alimentazione elettrica: 220 V. monofase, 50-60 Hz
 Potenza: 26-48 W x4 pompe
 Pompaggio: 110 - 500 lt/h
 Peso: 3.58 Kg



TARGA DI IDENTIFICAZIONE

 	
Strada Barco 4/2/A 42027 MONTECCHIO EMILIA (RE) Italy Tel. +39 0522 866510 Fax. +039 0522 866510	
Macchina	<input type="text"/>
Modello	<input type="text"/>
Matricola	<input type="text"/>
Potenza W	<input type="text"/>
Peso kg	<input type="text"/>
Anno costr.	<input type="text"/>



Strada Barco 4/2/A
 42027 MONTECCHIO EMILIA (RE) Italy
 Tel. +39 0522 866510 Fax. +039 0522 866510

**MANUALE
 D'USO E MANUTENZIONE
 POMPA TRAVASATRICE**



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

	Strada Barco 4/2/A 42027 MONTECCHIO EMILIA (RE) Italy Tel. +39 0522 866510 Fax. +039 0522 866510	
---	--	---

Dichiaro sotto la nostra sola responsabilita' che la macchina :

Marca	NUOVAELECTRA	Tipo	POMPA TRAVASATRICE
N.di serie	<input type="text"/>	Mod.:	<input type="text"/>
Anno di costruzione:		<input type="text"/>	

Come descritta nella documentazione allegata, e' in conformita' con:

- Direttiva Macchine 2006/42/CE**
- Direttiva Compatibilita' Elettromagnetica (EMC) 2004/108/CE**
- Direttiva Bassa Tensione (DBT) 2006/95/CE**
- Direttiva Vibrazioni 2002/44/CEE**

Norme armonizzate applicate

UNI EN ISO 12100:2010 Sicurezza del macchinario - Concettifondamentali - Principi generali di progettazione - Valutazione del rischio e riduzione del rischio
EN349 Sicurezza del macchinario - Spazi minimi per evitare lo schiacciamento di parti del corpo
EN 60204 Sicurezza del macchinario - Equipaggiamento elettrico delle macchine

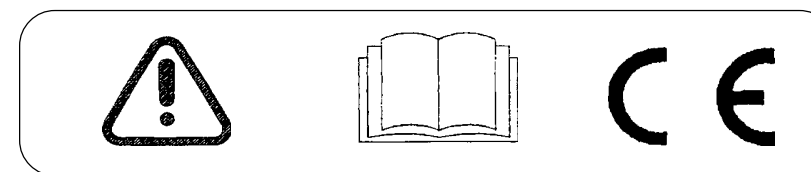
Persona nominata e autorizzata alla custodia e compilazione del Fascicolo Tecnico:
 Sig. **PASCARIELLO GIOACCHINO**

Via

RAPPRESENTANTE LEGALE

Luogo data.....

Firma.....



LEGGETE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI OPERARE CON LA MACCHINA.

E' VIETATO RIPRODURRE, ALTERARE O MANOMETTERE IL CONTENUTO DEL PRESENTE MANUALE.

I DISEGNI PRESENTI IN QUESTO MANUALE SONO SOLAMENTE INDICATIVI, HANNO UNA FUNZIONE UNICAMENTE ESPLICATIVA

Questo manuale intende cooperare con tutti gli utenti di pompe **TRAVASATRICI**, affinché essi siano usati in modo corretto per evitare danni a persone o beni.

La competenza e l'esperienza dei compilatori di questo manuale è stata impiegata, non solo per indicare le modalità di un uso corretto e sicuro di queste macchine, ma per cercare di dare tutte le informazioni possibili per ciò che **NON** deve essere fatto.

Non essendo umanamente prevedibile tutte le innumerevoli situazioni che si possono presentare sul campo, l'utente rimane investito di tutta la sua parte di responsabilità, indispensabile per il rispetto dell'obiettivo "SICUREZZA E SALUTE", secondo criteri delle Direttive CEE e di tutta la Legislazione Vigente.



Strada Barco 4/2/A 42027 MONTECCHIO EMILIA (RE) Italy
 Tel. +39 0522 866510 Fax. +039 0522 866510

INTRODUZIONE

Questo manuale è scritto e pubblicato dalla Ditta **NUOVA ELECTRA** Costruttrice di macchine industriali, per dare dei principi base per operare in Sicurezza con la macchina. L'intenzione di questo manuale è di descrivere quei problemi inerenti alla sicurezza, che possono verificarsi durante le normali operazioni giornaliere e indicare le possibilità per superarle. Ad esse si deve aggiungere l'osservanza obbligatoria di tutte le Leggi e Regolamenti vigenti in materia.

DITTA COSTRUTTRICE

La Ditta costruttrice della **POMPA TRAVASATRICE** e':

NUOVA ELECTRA Strada Barco 4/2/A 42027 MONTECCHIO EMILIA (RE) Italy

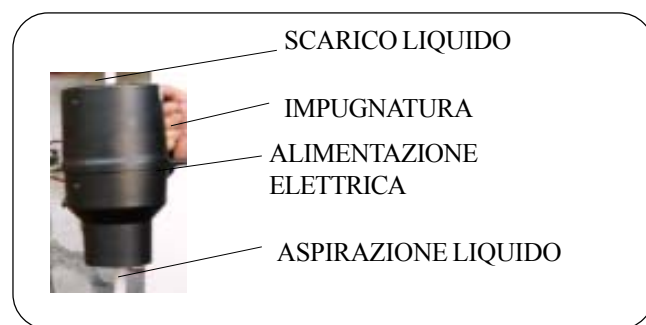
SCOPO DEL LIBRETTO

La Ditta **NUOVA ELECTRA** con questo libretto intende fornire all'operatore tutte le indicazioni necessarie per un corretto utilizzo della macchina, al fine di garantire la migliore operosità del prodotto e una maggior durata.

DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

La **POMPA TRAVASATRICE**, e' una macchina costituita essenzialmente da:

- 1) Unita' cilindrica con impugnatura manuale, all'interno della quale sono presenti n. 4 pompe ad alimentazione elettrica. Dall'unità centrale sulla parete laterale vi è l'alimentazione elettrica, sulla base inferiore l'allacciamento per la canna da immergere nel fluido da aspirare e nella base superiore l'allacciamento per la canna da cui esce il liquido



GARANZIA

- La durata del periodo di garanzia è di **12 MESI** dalla data di consegna della Pompa al cliente.
- La garanzia riconosce la sostituzione o la riparazione di parti ritenute difettose di fabbricazione ad insindacabile giudizio della ditta **Nuova Electra**

NON SONO INCLUSI NELLA GARANZIA

- Le spese di trasporto dei pezzi riconosciuti in Garanzia.
- Le spese di mano d'opera per la riparazione o la sostituzione dei pezzi.
- Cattiva manutenzione.
- Uso scorretto della macchina.

RESPONSABILITA' DEL PRODOTTO

- La Ditta **NUOVA ELECTRA** declina ogni responsabilità se:

- 1) uso contrario alle leggi nazionali sulla sicurezza e sull'antifortunistica
- 2) errata predisposizione del posto nel quale la macchina andrà ad operare
- 3) mancata od errata osservanza delle istruzioni fornite dal manuale
- 4) modifiche alla macchina, non autorizzate
- 5) uso da parte di personale non addestrato
- 6) usi diversi da quelli previsti dal costruttore
- 7) cattiva manutenzione e/o usi di parti di ricambio non originali
- 8) non istruisca adeguatamente, in modo comprensibile e chiaro, senza approssimazione alcuna, tutto il personale addetto, anche saltuariamente od occasionalmente all'uso della macchina e sui rischi che dell'uso improprio della stessa possono derivare. ometta di delimitare in modo chiaramente visibile ed inequivocabile, la zona di lavoro, al fine di impedire che nella stessa venga a trovarsi qualsiasi estraneo

OPERATORE

L'operatore, **NON** deve essere occasionale, ma deve avere compiuto 18 anni e riconosciuto idoneo dal punto di vista medico per esercitare la professione. Si deve tener conto dei seguenti aspetti:

- a) **FISICO** - vista e udito. assenza di disturbi dovuti a droga e alcool.
- b) **PSICOLOGICO** - equilibrio mentale, senso di responsabilità.

L'operatore deve essere in grado di capire e leggere la lingua nella quale sono scritti i manuali e le targhe di informazione.

L'operatore deve possedere una specifica esperienza di lavoro su presse pneumatiche; se così non fosse e' possibile e consigliabile accordarsi con il costruttore per un training di almeno 8 ore lavorative da eseguirsi presso l'utilizzatore.

RACCOLTA TARGHE UTILIZZATE NELLA MACCHINA



- 1) **DIVIETO** rimuovere i dispositivi di sicurezza
- 2) **INDOSSARE SEMPRE** le protezioni individuali
- 3) **ATTENZIONE** pericoli elettrici
- 4) **ATTENZIONE** prima di eseguire qualsiasi operazione, consultare il Manuale di Uso e Manutenzione

NORME PER LA SICUREZZA D'USO

- Evitate situazioni di pericolo, dove l'operatore o i passanti possono venire urtati dalla macchina o liquido
- Prima di azionare, verificare che nessuno si trovi nelle immediate vicinanze della macchina.
- Non utilizzare la macchina in ambienti con pericolo di esplosione
- Non operare se non vi sono ben comprese tutte le notizie riportate nel Manuale d'Uso.
- Utilizzate la macchina solo per gli impieghi e nelle condizioni di servizio previste dal Costruttore.
- Non operare quando la macchina non è ben regolata e quando ha qualche funzione difettosa.
- Obbedire al segnale di fermare la macchina da chiunque esso provenga.
- Non collocare la macchina su tavoli o strutture con scarsa stabilità'
- Assicurarsi che il voltaggio dell'apparecchio corrisponda a quello indicato sul contatore
- Evitare di sostituire la spina dell'apparecchio o di applicare un adattatore alla stessa
- Disinserire l'apparecchio dopo ogni utilizzo
- Non immergere l'apparecchio in sostanze liquide
- Non far funzionare il travasatore di liquidi a vuoto
- L'apparecchio è consono al travasamento di liquidi alimentari e non , esclusi i combustibili
- Non attorcigliare il cavo, non sottoporlo a strappi o trazioni per evitare il rischio di folgorazione
- Non utilizzare l'apparecchio con liquidi a temperatura superiore ai 50°C

MESSA IN FUNZIONE

Durante la messa in funzione applicare tutte le disposizioni di sicurezza emanate dagli organi competenti e dettate dal buon senso.

Per la messa in funzione della **MACCHINA**, occorre eseguire le seguenti operazioni:

ALIMENTAZIONE ELETTRICA

- La macchina, deve essere collegata ad una sorgente elettrica con tensione 220 V monofase , frequenza 50 Hz, mediante connettore a spina dotato di dispositivo di messa a terra.
- Assicurarsi che l'impianto elettrico, sia dotato di certificato di conformità a Norma delle leggi vigenti.

POSIZIONAMENTO

- La macchina è provvista di un impugnatura manuale
- L'utilizzo della macchina deve avvenire in un luogo con spazio sufficiente al posizionamento dell'operatore con impugnata la macchina e dei 2 serbatoi .

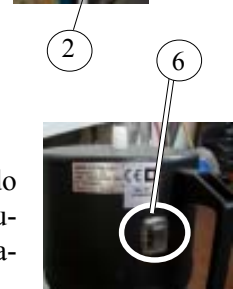
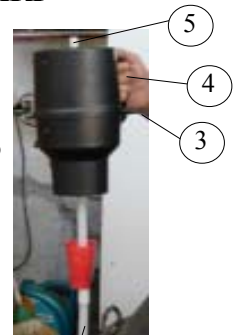
UTILIZZO DELLA MACCHINA

- 1) Indossare indumenti di protezione individuale, guanti da lavoro, scarpe antifortunistica ecc.



OPERAZIONI PRELIMINARI

- 2) Innestare il tubo di aspirazione nel portatubo
- 3) - collegare alla rete l'apparecchio tramite cavo
- 4)- Inserire l'altra estremità del tubo nel contenitore del liquido da travasare e impugnare il travasatore
- 5) - infilare il tubo nell'ugello di scarico e poi nel contenitore da riempire
- 6) - Azionare l'apparecchio premendo il tasto e mantenerlo premuto durante il funzionamento dell'apparecchio



PULIZIA: per un buon funzionamento dell'apparecchio pulirlo dopo ogni utilizzo facendo circolare acqua potabile calda a temperatura di 40/50 °C per 3 min.

ATTENZIONE

- Gli apparecchi utilizzati per il trattamento dei liquidi alimentari sono soggetti alle norme igienico sanitarie quindi devono essere sempre mantenuti in buone condizioni igieniche.

ATTENZIONE

- In caso di dubbio o se non apparisse sicura per un corretto funzionamento, **METTERE LA MACCHINA FUORI SERVIZIO** , fino alla sua riparazione

VERIFICHE E CONTROLLI PERIODICI

VERIFICHE GIORNALIERE

Ogni giorno, prima dell'utilizzo della macchina, si dovrà verificare il corretto funzionameno di tutti i componenti della stessa, dei comandi e delle sicurezze. Controllare lo stato del cavo elettrico

VERIFICHE E REGISTARZIONI

L'utente deve fare registrare dal personale addetto ed istruito allo scopo i risultati delle verifiche nel presente registro. Le verifiche si dividono in :

- 1) **SEMESTRALI**
- 2) **ANNUALI**

1) CONTROLLI SEMESTRALI

- stato dell'impianto elettrico
- stato dell'involucro esterno
- stato della manutenzione.

2) CONTROLLI ANNUALI

Il controllo annuale, dovrà essere eseguito da un tecnico esperto, abilitato all'esercizio della professione, il quale dovrà rilasciare un verbale relativo alle prove e verifiche come quelle annuali.